

## O Livro de Zephaniah

<sup>1</sup> A \*palavra de Javé que veio a Sofonias, filho de Cushi, filho de Gedalias, filho de Amarias, filho de Ezequias, nos dias de Josias, filho de Amon, rei de Judá.

<sup>2</sup> Eu varrerei completamente tudo da superfície da terra, diz Yahweh.

<sup>3</sup> Eu vou varrer o homem e o animal. Varrerei os pássaros do céu, os peixes do mar e os montes de escombros com os ímpios. Eu vou cortar o homem da superfície da terra, diz Yahweh.

<sup>4</sup> Estenderei minha mão contra Judá e contra todos os habitantes de Jerusalém. Cortarei o resto de Baal deste lugar - o nome dos padres idólatras e pagãos,

<sup>5</sup> aqueles que adoram o exército do céu nos telhados, aqueles que adoram e juram por Javé e também juram por Malcam,

<sup>6</sup> aqueles que voltaram atrás no seguimento de Javé, e aqueles que não procuraram Javé nem perguntaram por ele.

<sup>7</sup> Silêncio perante a presença do Senhor† Javé, pois o dia de Javé está próximo. Pois Yahweh preparou um sacrifício. Ele consagrou seus convidados.

---

\* **1:1** “Yahweh” é o nome próprio de Deus, às vezes traduzido como “SENHOR” (todos os bonés) em outras traduções. † **1:7** A palavra traduzida “Senhor” é “Adonai”.

<sup>8</sup> No dia do sacrifício de Iavé acontecerá que castigarei os príncipes, os filhos do rei e todos aqueles que estiverem vestidos com roupas estrangeiras.

<sup>9</sup> Nesse dia, castigarei todos aqueles que saltarem o limiar, que encherem a casa de seu senhor de violência e engano.

<sup>10</sup> Naquele dia, diz Yahweh, haverá o barulho de um grito do portão do peixe, um lamento do segundo quarto e um grande estrondo das colinas.

<sup>11</sup> Lamento, seus habitantes de Maktesh, pois todo o povo de Canaã está desfeito! Todos aqueles que foram carregados com prata são cortados.

<sup>12</sup> Acontecerá naquele momento, que eu procurarei Jerusalém com lâmpadas, e castigarei os homens que estão assentados em suas dragas, que dizem em seu coração: “Javé não fará o bem, nem fará o mal”.

<sup>13</sup> Sua riqueza se tornará um saque, e suas casas, uma desolação. Sim, eles construirão casas, mas não as habitarão. Eles plantarão vinhedos, mas não beberão seu vinho.

<sup>14</sup> O grande dia de Yahweh está próximo. Está próximo e se apressa muito, a voz do dia de Yahweh. O homem poderoso chora lá amargamente.

<sup>15</sup> Esse dia é um dia de ira, um dia de angústia e angústia, um dia de angústia e ruína, um dia de escuridão e escuridão, um dia de nuvens e escuridão,

<sup>16</sup> um dia de trombeta e alarme contra as cidades fortificadas e contra as altas ameias.

<sup>17</sup> trarei tanta aflição aos homens que eles caminharão como cegos porque pecaram contra Yahweh. Seu sangue será derramado como pó e sua carne como esterco.

<sup>18</sup> Nem sua prata nem seu ouro poderão entregá-los no dia da ira de Javé, mas toda a terra será devorada pelo fogo de seu ciúme; pois ele acabará, sim, com todos aqueles que habitam na terra.

## 2

<sup>1</sup> Gather vocês mesmos, sim, juntem-se, sua nação que não tem vergonha,

<sup>2</sup> antes da hora marcada, quando o dia passar como o joio, antes que a raiva feroz de Javé venha sobre vocês, antes que o dia da raiva de Javé venha sobre vocês.

<sup>3</sup> Procurem a Iavé, todos vocês humildes da terra, que mantiveram suas ordenanças. Busquem a retidão. Busquem a humildade. Pode ser que vocês estejam escondidos no dia da ira de Iavé.

<sup>4</sup> Para Gaza será abandonado, e Ashkelon uma desolação. Eles expulsarão Ashdod ao meio-dia, e Ekron será enraizado.

<sup>5</sup> Ai dos habitantes da costa marítima, a nação dos Cherethites! A palavra de Javé é contra você, Canaã, a terra dos filisteus. Eu te destruirei até que não haja nenhum habitante.

<sup>6</sup> A costa do mar será de pastagens, com cabanas para pastores e pregas para rebanhos.

<sup>7</sup> A costa será para o remanescente da casa de Judá. Eles encontrarão pastagens. Nas casas de

Ashkelon, eles se deitarão à noite, pois Yahweh, seu Deus,\* os visitará e os restaurará.

<sup>8</sup> Ouvi a reprovação de Moab e os insultos das crianças de Ammon, com os quais eles reprovaram meu povo e se engrandeceram contra sua fronteira.

<sup>9</sup> Portanto, como eu vivo, diz Javé dos Exércitos, o Deus de Israel, certamente Moabe será como Sodoma, e os filhos de Amon como Gomorra, uma possessão de urtigas e poços de sal, e uma desolação perpétua. O remanescente do meu povo os saqueará, e os sobreviventes de minha nação os herdarão.

<sup>10</sup> Isto eles terão por orgulho, porque se reprovaram e se engrandeceram contra o povo de Yahweh dos exércitos.

<sup>11</sup> Yahweh será incrível para eles, pois ele passará fome a todos os deuses da terra. Os homens o adorarão, todos de seu lugar, até mesmo todas as costas das nações.

<sup>12</sup> Vocês Cushites também, serão mortos por minha espada.

<sup>13</sup> Ele estenderá sua mão contra o norte, destruirá a Assíria e fará de Nínive uma desolação, tão seca quanto o deserto.

<sup>14</sup> Os rebanhos se deitarão no meio dela, todos os tipos de animais. Tanto o pelicano quanto o porco-espinho se alojarão em suas capitais. Seus chamados ecoarão através das janelas. A desolação estará nos umbrais, pois ele colocou as vigas de cedro nuas.

---

\* **2:7** A palavra hebraica proferida “Deus” é “אֱלֹהִים”. (Elohim).

<sup>15</sup> Esta é a cidade alegre que viveu descuidadamente, que disse em seu coração: “Eu sou, e não há ninguém além de mim”. Como ela se tornou uma desolação, um lugar para os animais se deitarem! Todos que passam por ela assobiam e sacodem seus punhos.

### 3

<sup>1</sup> Ai dela que é rebelde e poluída, a cidade opressora!

<sup>2</sup> Ela não obedeceu à voz. Ela não recebeu correção. Ela não confiava em Yahweh. Ela não se aproximou de seu Deus.

<sup>3</sup> Seus príncipes dentro dela são leões rugindo. Seus juizes são lobos noturnos. Eles não deixam nada até o dia seguinte.

<sup>4</sup> Seus profetas são pessoas arrogantes e traiçoeiras. Seus sacerdotes profanaram o santuário. Eles fizeram violência à lei.

<sup>5</sup> Yahweh, dentro dela, é justa. Ele não fará nada de errado. Todas as manhãs, ele traz à luz sua justiça. Ele não falha, mas os injustos não têm vergonha.

<sup>6</sup> Cortei nações. Suas ameias estão desoladas. Fiz de suas ruas um desperdício, para que ninguém passasse por elas. Suas cidades são destruídas, para que não haja homem, para que não haja habitante.

<sup>7</sup> Eu disse: “Só me temam”. Receba a correção”, para que sua moradia não seja cortada, de acordo com tudo o que eu designei em relação a ela. Mas eles se levantaram cedo e corromperam todos os seus atos.

<sup>8</sup> “Portanto, espera por mim”, diz Javé, “até o dia em que eu me levante para a presa, pois minha determinação é reunir as nações, para que eu possa reunir os reinos para derramar sobre elas minha indignação, até mesmo toda a minha raiva feroz, pois toda a terra será devorada com o fogo do meu ciúme”.

<sup>9</sup> Pois então eu purificarei os lábios dos povos, para que todos possam invocar o nome de Javé, para servi-lo ombro a ombro.

<sup>10</sup> Para além dos rios de Cush, meus adoradores, mesmo a filha de meu povo disperso, trarão minha oferenda.

<sup>11</sup> Nesse dia vocês não ficarão desapontados por todos os seus atos em que transgrediram contra mim; pois então eu tirarei dentre vocês seus orgulhosamente exultantes, e vocês não serão mais arrogantes em minha montanha sagrada.

<sup>12</sup> Mas deixarei entre vós um povo aflito e pobre, e eles se refugiarão em nome de Javé.

<sup>13</sup> O remanescente de Israel não fará iniquidade nem falará mentiras, nem se encontrará uma língua enganosa em sua boca, pois eles se alimentarão e se deitarão, e ninguém os amedrontará”.

<sup>14</sup> Canta, filha de Zion! Grita, Israel! Alegrese e alegre-se com todo o seu coração, filha de Jerusalém.

<sup>15</sup> Yahweh tirou seus julgamentos. Ele expulsou seu inimigo. O Rei de Israel, Javé, está entre vocês. Você não terá mais medo do mal.

<sup>16</sup> Naquele dia, será dito a Jerusalém: “Não tenha medo, Sião”. Não deixe que suas mãos sejam fracas”.

<sup>17</sup> Yahweh, seu Deus, está entre vocês, um poderoso que salvará. Ele se regozijará com alegria sobre vocês. Ele vai te acalmar em seu amor. Ele se regozijará por você com o canto.

<sup>18</sup> Eu afastarei de vocês aqueles que se lamentam por causa das festas designadas. Eles são um fardo e uma reprovação para você.

<sup>19</sup> Eis que\* nessa ocasião tratarei com todos aqueles que vos afligem; e salvarei aqueles que são coxos e recolherei aqueles que foram expulsos. Dar-lhes-ei louvor e honra, cuja vergonha tem estado em toda a terra.

<sup>20</sup> Naquele tempo, eu os trarei, e naquele tempo os reunirei; pois lhes darei honra e louvor entre todos os povos da terra quando eu restaurar sua fortuna diante de seus olhos, diz Javé.

---

\* **3:19** “Eis”, de “הִנֵּה”, significa olhar, notar, observar, ver ou contemplar. É freqüentemente usado como uma interjeição.

**Bíblia Portuguesa Mundial**  
**The Holy Bible in Portuguese, Brazilian dialect,**  
**Bíblia Portuguesa Mundial translation**  
**A Bíblia Sagrada em português, dialeto brasileiro,**  
**tradução da Bíblia Portuguesa Mundial**

Public Domain

Este é um rascunho de tradução da Bíblia Sagrada e ainda em revisão. Por favor, relate problemas e sugestões de melhoria para <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>. Esta tradução da Bíblia foi inicialmente chamada de "Bíblia Sagrada livre para o mundo".

Language: Português

Brasil

Language in English: Portuguese

Translation by:

2024-05-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 18 Apr 2025  
cf58132e-8fe0-58d1-8a26-593edbea236c